

# Saint Katherine Greek Orthodox Church



**August 13th, 2023  
10th Sunday of Matthew**

## **Mission Statement**

To Engage, Serve, and Enrich the lives of Orthodox Christians, through Word, Worship, and Outreach, and to Welcome all people to live the Orthodox Christian way of life.

## **Our Clergy:**

Fr. Timothy Pavlatos, Proistamenos  
Fr. Philip Armstrong, Priest Emeritus  
Fr. Demetrios Kavouras, Priest Emeritus

## **Contact Us:**

480-899-3330 • office@st-katherine.org • [www.stkatherineaz.org](http://www.stkatherineaz.org)

## **Church Office Hours:**

Tuesday-Thursday 9:30 a.m.-3:30 p.m. Closed 12:00-1:00 p.m. for lunch  
Fr. Timothy is off on Thursdays.

*Metropolis of San Francisco / Greek Orthodox Archdiocese of America*

## Hymns at the Small Entrance

### Resurrectional Apolytikion

When the stone was sealed by the Jews and the soldiers were guarding Your immaculate body, You rose on the third day, O Savior, granting life unto the world. For which cause the powers of heaven cried out to You, O Life-giver: Glory to Your resurrection, O Christ. Glory to Your Kingdom. Glory to Your dispensation, O only Friend of man.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ Βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνη Φιλάνθρωπε.

### Apolytikion of Transfiguration

Thou wast transfigured on the mountain, O Christ our God, showing to Thy disciples Thy glory as each one could endure. Shine forth Thou on us, who are sinners all, Thy light ever-unending, through the prayers of the Theotokos. Light-bestower, glory to Thee.

Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταὶ σου τὴν δόξαν σου, Χριστέ ὁ Θεὸς ἐθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ ηὐρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.

### Kontakion of Transfiguration

On the mount Thou wast transfigured, and Thy disciples, as much as they could bear, beheld Thy glory, O Christ our God; that when they should see Thee crucified, they would know Thy Passion to be willing, and would preach to the world that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταὶ σου τὴν δόξαν σου, Χριστέ ὁ Θεὸς ἐθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ ηὐρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.

## Epistle Reading

### Corinthians 4:9-16

Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless, and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off-scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my

beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

### **Πρὸς Κορινθίους α' 4:9-16**

Ἀδελφοί, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους· ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ ἀγγέλοις, καὶ ἀνθρώποις. Ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. Ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινώμεν, καὶ διψῶμεν, καὶ γυμνητεύομεν, καὶ κολαφιζόμεθα, καὶ ἀστατοῦμεν, καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν· διωκόμενοι ἀνεχόμεθα· βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίφημα ἕως ἄρτι. Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ. Ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταὶ μου γίνεσθε.

### **Gospel Reading**

#### **Matthew 17:14-23**

At that time, a man came up to Jesus and kneeling before him said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to your disciples, and they could not heal him." And Jesus answered, "O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me." And Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" He said to them, "Because of your little faith. For truly I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move hence to yonder place,' and it will move; and nothing will be impossible to you. But this kind never comes out except by prayer and fasting." As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, "The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill him, and he will be raised on the third day."

#### **Ματθαῖον 17:14-23**

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντων αὐτῶν πρὸς τὸν ὄχλον προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν αὐτὸν καὶ λέγων· Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν, ὅτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς πάσχει· πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ. καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν αὐτὸν θεραπεῦσαι. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· ὦ γενεὰ ἀπίστος καὶ διεστραμμένη! ἕως πότε ἔσομαι μεθ' ὑμῶν; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε. καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης. Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κατ' ἰδίαν εἶπον· διατί ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· διὰ τὴν ἀπιστίαν ὑμῶν. ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ, μετὰβηθι ἐντεῦθεν ἐκεῖ, καὶ μεταβήσεται, καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσῃ ὑμῖν. τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ. Ἀναστρεφόμενων δὲ αὐτῶν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθήσεται. καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.

## Today we Commemorate:

- **Apodosis of the Transfiguration**
- **Maximus the Confessor**
- **Our Righteous Fathers Sergius, Stephanus, Castor and Palamonus**

The divine Maximus, who was from Constantinople, sprang from an illustrious family. He was a lover of wisdom and an eminent theologian. At first, he was the chief private secretary of the Emperor Heraclius and his grandson Constans. But when the Monothelite heresy became predominant in the royal court, out of hatred for this error the Saint departed for the Monastery at Chrysopolis (Scutari), of which he later became the abbot. When Constans tried to constrain him either to accept the Monothelite teaching, or to stop speaking and writing against it - neither of which the Saint accepted to do - his tongue was uprooted and his right hand was cut off, and he was sent into exile, where he reposed in 662. At the time only he and his few disciples were Orthodox in the East. See also January 21.

## Services—Week of August 13th

**Sunday, August 13th**

8:15 a.m. Orthros

9:30 a.m. Divine Liturgy

Memorial Service: 23 years-Lazaros Dali

**Monday, August 14th-Eve of the Dormition of the Theotokos**

6:00 p.m. Small Paraklesis at Assumption GOC

**Tuesday, August 15th-Dormition of the Theotokos**

8:00 a.m. Orthros

9:00 a.m. Divine Liturgy

**Saturday, August 19th**

6:00 p.m. Great Vespers

## **Our Parish Family**

If you are new to our parish, would like to become a member, please contact our Church office: [office@st-katherineaz.org](mailto:office@st-katherineaz.org) or call 480-899-3330. To subscribe to our newsletter please visit: <https://stkatherineaz.org/>

If you are visiting and/or inquiring about the Orthodox faith and are interested in learning more, please contact Fr. Timothy: [frtimskchurch@gmail.com](mailto:frtimskchurch@gmail.com)

## Helpful Information:

**Sunday Service Times:** 8:15 a.m. Orthros, 9:30 a.m. Divine Liturgy

**Sunday School:** Begins Sept. 10th! Please register for the new year even if you have registered in the past. Click here to register: <https://forms.gle/12ASrQksKU4iRAGe8>

**Fellowship Hour:** Fellowship Hour is being hosted by the Ladies of St. Irene Philoptochos.

**Dean Pappas Memorial Bookstore:** Closed through August 20th.

**Please make every effort to arrive for services a little early.** If you happen to arrive late, please observe the following moments in the Divine Liturgy when you should not enter the Nave but wait quietly in the Narthex. You may enter after these moments:

- The Priest censing
- The Small Entrance
- The Great Entrance
- Epistle Reading
- Gospel Reading
- The Homily
- Consecration of the Gifts
- The Lord's Prayer

### Confession Times:

- Saturdays from 5:30 - 6:00 p.m.
- During Great Vespers immediately following the Great Censing. Please wait in the front pews closest to the Bishop's Throne.
- By appointment (Please contact the church office)

### Resources:

\*Complete Church Calendar: <https://stkatherineaz.org/parish-calendar>

\*Sunday Homilies: <https://stkatherineaz.org/homilies>

\*For Orthros (Matins) Text visit: [AGES Digital Chant Stand](https://www.agesdigitalchantstand.com)

\*Saints, Feasts, Epistle & Gospel readings: <https://www.goarch.org/chapel/calendar>

\*Livestream on YouTube: <https://www.youtube.com/@stkatherinegreekorthodoxch8030/streams>

**Please silence cell phones when in church.**



## Prayer Requests

(Prayers for the living will be retained on the list for 40 days.)

*I Peter 4:7 Be serious and discipline yourselves in prayer. Cast all your anxiety on Him because He cares for you.*

### Living:

- Oxana, for health and healing
- Irina, for health and healing
- Adriana, for safe travels
- Matthew, for health, healing, and employment
- Leslie, for health and healing
- Andrew Moreno, for safe travels
- Olga Strickland, for bereavement
- Todd Herring, for health and healing
- Daniel, for God's help during a time of trouble and difficulty
- John, for suitable employment
- For those impacted by the fires in Greece and Hawaii
- For Fr. Nicholas, the staff, and boys at St. Innocent Orphanage
- Peace in Ukraine, and consolation for the suffering and bereaved



## Welcome to Our Visitors

We welcome you with open arms and joy in our Lord ,  
we hope your experience at St. Katherine's is a  
blessing for you.



Only those who are Baptized and/or Chrismated in the Orthodox faith may receive Holy Communion. If you are not Orthodox, you may approach the Chalice for a blessing. To do this, come to the chalice and simply say, "a blessing please." Orthodox Christians desiring to receive the Body of Blood of Christ must ensure proper preparation through confession (minimum 4 times a year), reconciliation in your heart with all, and observation of the fasting guidelines set forth by the Church.

If you have any questions please contact Fr. Timothy: [frtimskchurch@gmail.com](mailto:frtimskchurch@gmail.com)

## New Baptismal Font

We are very grateful for the generous gift of a beautiful, elaborately carved wooden baptismal font from Greece, given to St. Katherine Church by an anonymous donor.

Many thanks to the men who helped remove it (weighing 463 pounds!) from the shipping crate, lift it off the truck, carry it into the church and place it on the solea. Your help was truly appreciated!



## Bookstore will be closed until Sunday, August 20, 2023

Requests for specific icons, books, or supplies may be made by emailing Carol Stathopoulos at [cmsgreek@aol.com](mailto:cmsgreek@aol.com).

For icons please specify subject and size: 4x6", 8x10", 11x14", etc. Please note: icons take between 2 and 6 weeks for delivery depending on availability either here in the United States or in Greece.

For books please specify title and author.

For all other items please describe as accurately as possible: size, materials, and quantity.

Bookstore will restock supplies such as charcoal, incense, candles, prayer cards, prayer ropes and bracelets, as in the past.

Future prices will reflect increases in product costs and shipping charges. Every effort is made to obtain the lowest prices for quality products. The bookstore pricing does not include a markup for profit. All bookstore personnel volunteer their time and efforts.



## Greek Heritage Night at Chase Field

Saturday, August 26, 2023

**OPA! The Diamondbacks are excited to invite YOU to celebrate our first ever Greek Heritage Night at Chase Field.**

Your Special Event package includes a ticket to the Saturday, August 26 game vs. the Cincinnati Reds and a limited-edition Greek Heritage ball cap. AHEPA 454 Brothers, Friends & Family will be attending to support our Arizona Greek Community. Many of us have already purchased tickets in section 133 Rows 19 to 22.

[Click Here to Purchase Tickets](#)

## Senior Resort Camp



The Greek Orthodox Metropolis of San Francisco  
Family Wellness Ministry presents

# Royal

A ADVENTURE

Senior Resort Camp  
for adults aged  
50 or better!

Monday, September 25 to  
Friday, September 29, 2023  
Saint Nicholas Ranch  
and Retreat Center  
Dunlap, CA

\$550 per person  
for single occupancy Lodge Room

\$400 per person  
for double occupancy Lodge Room

\$325 per person  
for Dormitory (shared occupancy)

Join us for good food, great company, and majestic experiences. And what Royal Adventure would be complete without high tea?

The adventure begins with registration on Monday afternoon. Our first Royal Feast will be Monday evening's dinner. The adventure concludes on Friday after breakfast.

Online registration available at [http://weblink.donorperfect.com/Senior\\_Resort\\_Camp\\_2023](http://weblink.donorperfect.com/Senior_Resort_Camp_2023)

Scan this code and register today!

For more information, please contact Saint George Greek Orthodox Church in Fresno, CA at 559-233-0397.



## St. Irene Philoptochos

If you are not yet a member of Philoptochos, we invite you to join us in our philanthropic work! Membership applications are available in the Narthex.



ST. IRENE  
PHILOPTOCHOS



PHILANTHROPY • FELLOWSHIP  
FAITH IN ACTION



## Sunday School Volunteer Meeting



### Interested in Volunteering with Sunday School this Year?

We are looking for teachers, teacher's assistants, and support help. We will be meeting after church on August 13th in the community center. Anyone interested in volunteering with Sunday School is welcome.

Maria Morton - 480-326-7921

## Young Adult Ministry

  
Saint Katherine  
Greek Orthodox Church

### Young Adult Ministry

.....

Are you 18-29 and interested in joining a young adult ministry at Saint Katherine?

.....

Fill out the form to register your interest. We will contact you soon with more information.



### Catechism Class begins September 10th

All classes will be held on Tuesday evening from 7:00 - 8:15 p.m.

#### September:

12th The Holy Trinity  
19th Holy Tradition  
26th Church History 1

#### October:

3rd Church History 2  
10th The Divine Liturgy  
17st Holy Mysteries 1  
24th Holy Mysteries 2

#### November:

7th The Mother of God  
14th Spirituality 1  
21st Spirituality 2  
28th Spirituality 3

#### December:

5th Icons & Architecture

NOTE: There will be no class on Tuesday October 31st.

# Icon Decoration Sponsorship Request Form

The Flower Ministry at St. Katherine serves to beautify our Church at the following times of the year:

- September 8<sup>th</sup> The Nativity of the Theotokos
- September 14<sup>th</sup> The Exaltation of the Cross
- November 21<sup>st</sup> The Entrance Into the Temple of the Theotokos
- November 25<sup>th</sup> St. Katherine the Great Martyr
- December 25<sup>th</sup> The Nativity of Christ
- January 6<sup>th</sup> Theophany
- February 2<sup>nd</sup> The Presentation of Christ
- March 25<sup>th</sup> The Annunciation of the Theotokos
- Akathist Services (Five Fridays in Great Lent)
- Palm Sunday (Sunday before Pascha)
- Every Service during Holy Week beginning Sunday evening with the Bridegroom Service (Sunday evening through Holy Pascha)
- Holy Pascha
- The Ascension of Christ (40 days after Pascha)
- Holy Pentecost (50 days after Pascha)
- August 6<sup>th</sup> The Transfiguration of Christ
- August 15<sup>th</sup> The Dormition of the Theotokos



If you would like to sponsor the decoration of an icon of a saint or feast day not listed above, please complete the information below and return it to the church office, at least 4 weeks in advance and the Flower Ministry will decorate the appropriate icon for that day.

**Donations are appreciated and will be designated specifically for the Flower Ministry.**

**Date of request:** \_\_\_\_\_

**Requested by:** \_\_\_\_\_

**Saint/Feast Day and Date:** \_\_\_\_\_

**In memory or in honor of:** \_\_\_\_\_

---

### **For Office Use Only**

Request received: \_\_\_\_\_ Approved by Fr. Timothy \_\_\_\_\_ Scheduled with Flower Ministry: \_\_\_\_\_

Included in Weekly Update: \_\_\_\_\_ Included in Bulletin: \_\_\_\_\_

Amount paid: \_\_\_\_\_ Check # \_\_\_\_\_

YAL Conference  
Registration Deadline - August 14th

Greek Orthodox Metropolis of San Francisco

YAL CONFERENCE  
Fulfill 2023



LABOR DAY WEEKEND

AUGUST 31 - SEPTEMBER 4

HYATT REGENCY ORANGE COUNTY

Enjoy a weekend of fellowship, service, and worship - along with exploring all that SoCal has to offer!

[www.sanfran.goarch.org/YAL](http://www.sanfran.goarch.org/YAL)



Registration Closes August 14  
Deadlines on first-come-first serve basis

Metropolis of San Francisco  
Monthly Ministry Series

The Greek Orthodox Metropolis of San Francisco Stewardship Ministry invites you to the next presentation of our 2023 Monthly Ministry Series. Please join us for a special presentation on *“The Anastasimatarion – the importance of Saturday Vespers and Sunday Orthros in our lives”*, hosted by Christopher Hondros, Chair of the Metropolis Church Music Ministry, Ross Ritterman, Church Music Development Team Lead., and guest presenter Rev. Deacon Justin Bosl from the Resurrection Greek Orthodox Church in Castro Valley, CA. This zoom webinar will be held on **Monday, August 21 at 6:30 p.m. Pacific**. Participation is free! Sign up today to **receive the Zoom link within 24 hours of the event**. Please contact the Metropolis Office (415-753-3075 for any questions. Thank you!

Welcome Ministry



If you are interested in being a part of this ministry, please contact Yiota for more information:

[yiotasoublis@hotmail.com](mailto:yiotasoublis@hotmail.com)

Flower Ministry

The Flower Ministry serves to beautify our Church throughout the year by adorning Icons for the Major Feast



days of Christ and the Mother of God, the Feast day of St. Katherine, Great Lent, and Holy Week. If you would like to be a part of this ministry please contact Despina at: [dlaloudakis@yahoo.com](mailto:dlaloudakis@yahoo.com)

## 2023 Stewardship Cards Available Now!

130 families have pledged \$291,256  
To establish/maintain stewardship, a Stewardship Pledge Card must be completed and submitted each year.



(Completing and submitting a new card each year enables our accountant to keep accurate records.)

## Light a Virtual Candle

*"I am the light of the world; he who follows me will not walk in darkness but will have the light of life. (John 8:12)*



At times it may not be possible to physically go to church and light a candle, so we offer this option for those who would like to make an offering of prayer and faith by lighting a virtual candle.

<https://stkatherineaz.org/light-a-candle>

## New Convenient Ways to Give!

Hover your phone camera over the QR code, which will take you to our website. From the menu, click on the Stewardship tab.

Digital payment platforms allow the church to accept stewardship, general or specific donations for any ministry. To ensure your donation is properly allocated, please make a note in the memo indicating your wishes.



## RECOMMENDED LEVELS OF GIVING

PERCENT OF INCOME	5%		8%		10%	
	Annual Giving	Weekly	Annual Giving	Weekly	Annual Giving	Weekly
Annual Income						
\$20,000	\$1,000	\$19.23	\$1,600	\$30.77	\$2,000	\$38.46
\$40,000	\$2,000	\$38.46	\$3,200	\$61.54	\$4,000	\$76.92
\$60,000	\$3,000	\$57.69	\$4,800	\$92.31	\$6,000	\$115.38
\$80,000	\$4,000	\$76.92	\$6,400	\$123.08	\$8,000	\$153.85
\$100,000	\$5,000	\$96.15	\$8,000	\$153.85	\$10,000	\$192.31
\$125,000	\$6,250	\$120.19	\$10,000	\$192.31	\$12,500	\$240.38
\$150,000	\$7,500	\$144.23	\$12,000	\$230.77	\$15,000	\$288.46
\$200,000	\$10,000	\$192.31	\$16,000	\$307.69	\$20,000	\$384.62



*"For where your treasure is, there your heart will be also."*

Matthew 6:21

**Thank you for your commitment.**